

CONSEIL DE L'ETAT - RAAD VAN STATE LEGISLATION - WETGEVING
29-06-2001
Transmis à M. Overgemaakt aan de <i>Coördinatie</i>

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.549/1

AVIS 31.549/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATEDE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 20 april 2001 door de Minister van Economie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende vaststelling van de maximumprijzen voor sommige broden", heeft op 7 juni 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 20 avril 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant les prix maxima de certains pains", a donné le 7 juin 2001 l'avis suivant :

Aanhef

Rekening houdend met de meest recente wetgevings-technische richtlijnen, redigere men het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State als volgt :

"Gelet op het advies 31.549/1 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2001;".

Artikel 3

Er dient te worden bepaald welke procedureregels bij het behandelen van de aanvraag moeten worden gevolgd. Zo zou een termijn kunnen worden aangegeven waarbinnen de minister over de aanvragen tot afwijking dient te beslissen.

Artikel 4

Artikel 4 van het ontwerp is een opheffingsbepaling die, om wetgevingstechnische redenen, onmiddellijk na artikel 5 van het ontwerp dient te worden geplaatst.

Artikel 5

Men schrijve in de vierde kolom van de tabel telkens "eerste lid", "tweede lid" en "derde lid" in plaats van respectievelijk "1^{ste} lid", "2^{de} lid" en "3^{de} lid".

.../...

Artikel 6

1. Tenzij er een bijzondere reden zou bestaan waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn van de inwerking-treding van besluiten, wordt artikel 6, eerste lid, beter uit het ontwerp weggelaten.

2. Ook artikel 6, tweede lid, van het ontwerp dient te vervallen. Enerzijds vloeit het daarin bepaalde voort uit de voorgaande artikelen, anderzijds is het uiteraard zo dat de betrokken bedragen reeds vanaf de datum van inwerking-treding van de ontworpen regeling, dus wellicht al vóór 1 januari 2002, in euro zullen moeten worden uitgedrukt.

Préambule

Compte tenu des directives de légistique les plus récentes, on rédigera l'alinéa du préambule qui fait référence à l'avis du Conseil d'Etat comme suit :

"Vu l'avis 31.549/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 2001;".

Article 3

Il y aurait lieu de préciser également quelles sont les règles de procédure à suivre lors de l'examen de la demande. Un délai dans lequel le ministre est tenu de statuer sur les demandes de dérogation pourrait ainsi être indiqué.

Article 4

L'article 4 du projet est une disposition abroga-toire qui, pour des motifs de légistique, doit être placée immédiatement après l'article 5 du projet.

Article 5

Dans la quatrième colonne du tableau, il y a lieu d'écrire chaque fois "eerste lid", "tweede lid" et "derde lid" au lieu, respectivement, de "1ste lid", "2de lid" et "3de lid".

.../...

Article 6

1. A moins qu'il n'y ait de motif particulier pour déroger au délai habituel d'entrée en vigueur des arrêtés, mieux vaut omettre l'article 6, alinéa 1er, du projet.

2. L'article 6, alinéa 2, du projet, doit lui aussi être omis. D'une part, cette disposition découle des articles qui précèdent, d'autre part, les montants concernés devront déjà être exprimés en euro à partir de la date d'entrée en vigueur du texte en projet, soit probablement avant le 1er janvier 2002.

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. P. DEPUYDT, eerste
auditeur. De nota van het Coördi-
natiebureau werd opgesteld en
toegelicht door de H.
E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par
M. P. DEPUYDT, premier auditeur.
La note du Bureau de coordination
a été rédigée et exposée par M.
E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME